رمان های خارجی علیه داستان ایرانی

گفت‌وگو با حسین عباس‌زاده، داستان‌نویس خراسانی درباره این که چرا داستان ایرانی از بازار ترجمه عقب مانده و مخاطب، رمان‌های خارجی را بیشتر می خواند

محمد بهبودی نیا
calture@khorasannews.com

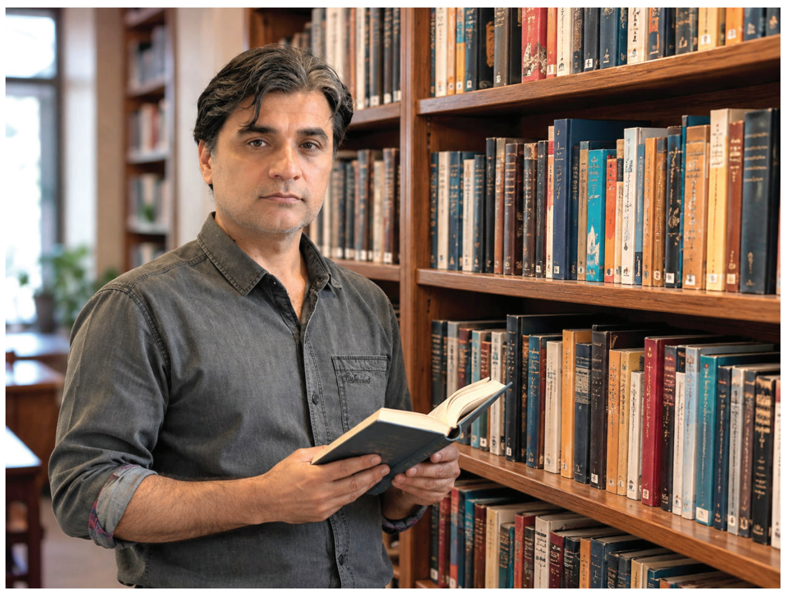
اگر سری به کتاب فروشی‌های شهر محل زندگی‌تان زده باشید، یک تصویر تکراری پیش رویتان قرار می‌گیرد، در قفسه رمان، کتاب‌های ترجمه‌شده سهم قابل‌توجهی از ویترین و قفسه‌ها را پر کرده اند؛ کتاب هایی که نویسندگانش برای بسیاری از خوانندگان، آشناتر از نویسندگان هم‌وطنشان است. پشت این اتفاق و طغیان رمان های خارجی در قفسه کتاب فروشی ها ماجراهایی از قبیل اقتصاد نشر، تبلیغات، عملکرد ناشران، رسانه‌ها و حتی بخشی از جریان آموزش داستان‌نویسی قرار دارد. در چنین وضعیتی آیا می‌توان گفت ادبیات داستانی ایران در بحران قرارگرفته و مخاطبانش را از دست داده است؟ در این زمینه با حسین عباس‌زاده، داستان‌نویس و مدرس نویسندگی گفت‌وگو کرده‌ایم.

جناب عباس‌زاده، چرا در دو دهه اخیر بخش قابل‌توجهی از مخاطبان داستان، رمان خارجی را به رمان ایرانی ترجیح داده‌اند؟

گرایش مخاطب ایرانی به رمان خارجی را نمی‌توان فقط به سلیقه خواننده نسبت داد. ناشر، رسانه و حتی بخشی از بدنه ادبیات داستانی در شکل گیری این وضعیت نقش دارند. آثار نویسندگان شناخته‌شده‌ای مانند احمد محمود و محمود دولت‌آبادی ظرفیت بالایی برای جذب مخاطب دارند، اما گاهی حتی در میان فعالان ادبی هم آن‌طور که باید جدی گرفته نمی‌شوند. وقتی همکاران من در کارگاه‌های آموزش داستان، به جای مثال زدن از آثار نویسندگان ایرانی، دائم نویسندگان خارجی را معرفی می کنند و بازار هم پر شده از داستان‌های غیر ایرانی، مخاطب هم به همان سمت تمایل پیدا می کند.

بازگشت سرمایه و درآمدزایی برای بازار نشر چقدر در این ماجرا موثر است ؟

اقتصاد نشر در این ماجرا به شدت مؤثر است. انتشار کتاب یک نویسنده ایرانی هزینه‌هایی مانند پرداخت حق مؤلف دارد، در حالی که درباره بسیاری از آثار خارجی، ناشر ایرانی با چنین هزینه‌ای مواجه نیست و به راحتی با دانلود پی دی اف آثار نویسندگان خارجی، آن اثر را با تیراژ بالا منتشر می کند، بدون این که پولی به کسی داده باشد. همین تفاوت، ترجمه را برای بخشی از بازار نشر به گزینه‌ای اقتصادی‌تر تبدیل می کند. از طرف دیگر، این تصور قدیمی هم وجود دارد که کالای فرهنگی خارجی کیفیت بالاتری دارد. وقتی این نگاه با تبلیغات و منافع اقتصادی بازار همراه می‌شود، مسیر دیده‌شدن داستان ایرانی دشوارتر خواهد شد.



مسئله از جایی جدی‌تر می‌شود که رمان خارجی به کالایی تبدیل شود که شبکه‌ای از ناشران، رسانه‌ها و صفحات معرفی کتاب بیشتر از رمان و داستان ایرانی تبلیغش می کنند.

همین موارد است که باعث می شود یک مخاطب یا یک نویسنده جوان، بیش از آن که با ادبیات داستانی ایران و نویسندگانش آشنا شود، بخش عمده‌ای از مسیر مطالعه‌اش را با آثار ترجمه‌شده طی کند. برای دیده‌شدن داستان ایرانی باید به همین میزان فضا برای تبلیغات فراهم شود. وقتی نویسنده ایرانی احساس کند اثرش پیشاپیش در حاشیه قرار گرفته، انگیزه و امکان دیده‌شدن او هم تحت تأثیر قرار می‌گیرد. اگر قرار است مخاطب میان ادبیات ایرانی و خارجی انتخاب کند، باید هر دو طرف این میدان امکان معرفی، توزیع و تبلیغ داشته باشند. رقابت وقتی معنا دارد که فرصت دیده‌شدن هم وجود داشته باشد.

برخی ناشران وارد فضای سوءاستفاده از نام چهره های مشهور شده و آثار ضعیف این افراد را به نیت درآمدزایی های بیشتر منتشر می کنند .این موضوع هم در گسیل مخاطبان به سمت خواندن رمان وداستان خارجی موثر است؟

بله اگر مخاطبان داستان در کشورمان چند اثر ضعیف ایرانی بخوانند دچار دلزدگی می شوند مثال روشن این موضوع انتشار کتاب «تاکسی سواری» سروش صحت است که بیش از ۵ بار تجدید چاپ شده است.

در این موارد مخاطبی که شناخت چندانی از ادبیات داستانی ندارد، ممکن است ابتدا سراغ نامی برود که در سینما، تلویزیون یا فضای مجازی شناخته شده است و بعد همان اثر را به عنوان نمونه‌ای از داستان ایرانی در ذهن خود ثبت کنند.

با وجود این همه چالش، آیا هنوز می‌توان از زنده بودن ادبیات داستانی ایران حرفی به میان آورد؟

هنوز مردم کتاب می‌خوانند، هنوز داستان داستان نویسان ایرانی را می‌خوانند. مسئله این است که در این میان، بعضی رمان های خارجی به دلایلی که گفته شد بیش از اندازه دیده و معرفی می‌شوند و همین اتفاق می‌تواند ذهن مخاطب، به‌ویژه نسل جوان را نسبت به داستان ایرانی تغییر دهد.

با این حال، من معتقدم نباید شرایط امروز باعث دلسردی نویسندگان شود. نویسنده باید اثرش را خلق کند و اجازه بدهد شرایط انتشار و دیده‌شدن در زمان مناسب فراهم شود. هنوز مخاطب داستان ایرانی وجود دارد و ادبیات داستانی ما هنوز زنده است؛ مسئله این است که باید حمایت بیشتری برای دیده‌شدن این آثار فراهم شود.

اخبار

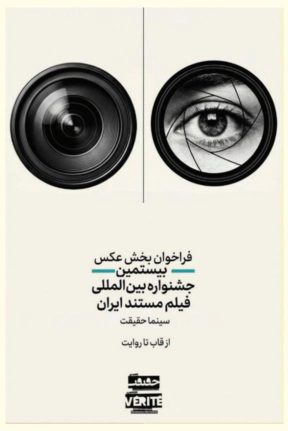
بازگشایی موزه عروسکی ماریونت فردوسی

موزه عروسکی ماریونت تالار فردوسی با ثبت ملی و در اختیار داشتن گنجینه‌ای با حدود ۸۰۰ عروسک صحنه بازگشایی شد. این مجموعه با همکاری بنیاد رودکی و گروه تئاتر عروسکی «آران» به سرپرستی بهروز غریب‌پور شکل گرفته و عروسک‌های اپراهای عروسکی این گروه از سال ۱۳۸۳ تاکنون را دربرمی گیرد. عروسک‌ها به‌صورت چرخشی و متناسب با رپرتوار آثار در معرض دید قرار می گیرند و موزه برای آشنایی بازدیدکنندگان با مراحل طراحی و ساخت ماریونت برنامه های آموزشی خواهد داشت. گروه آران از سال ۱۳۸۲ فعالیت خود را آغاز کرده و آثاری مانند «رستم و سهراب»، «مولوی»، «حافظ»، «سعدی» و «خیام» را روی صحنه برده است.

۴ کتابخانه سیار راهی مناطق فاقد کتابخانه می‌شوند

آیین بهره‌برداری از چهار دستگاه خودروی کتابخانه عمومی سیار، دوشنبه ۳۰ شهریور ۱۴۰۵ با حضور سیدعباس صالحی، وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی، در کتابخانه مرکزی پارک شهر برگزار می‌شود. این کتابخانه‌های سیار با هدف گسترش عدالت فرهنگی و دسترسی مناطق فاقد کتابخانه به خدمات کتاب خوانی، فعالیت خود را در ۲۸ نقطه شهری و روستایی استان‌های گیلان، کرمان، هرمزگان و همدان آغاز می کنند و رودسر، سیرجان، بندرعباس و ملایر مقصد این چهار کتابخانه هستند.

فراخوان عکاسی «از قاب تا روایت»



فراخوان دومین رقابت عکاسی «از قاب تا روایت» همزمان با بیستمین جشنواره بین المللی فیلم مستند ایران «سینماحقیقت» منتشر شد. این رقابت از عکاسان، مستندسازان و پژوهشگران تصویری دعوت می کند مجموعه‌هایی ۵ تا ۱۳ فریمی ارائه کنند که فراتر از اشتراک موضوعی، دارای ارتباط روایی میان قاب‌ها باشند و بتوانند به شکل گیری ایده یک فیلم مستند کمک کنند. ارسال آثار از ۳۰ شهریور تا ۱۰ آبان ۱۴۰۵ امکان‌پذیر است و آثار منتخب ۱۸ تا ۲۳ آذر در جشنواره به نمایش درمی‌آیند. آثار راه‌یافته ۱۵ میلیون تومان و اثر برگزیده ۴۰ میلیون تومان جایزه دریافت می کند.

برگ سبز و کارت وانت دو کابین مدل ۱۴۰۱ به ش پلاک ایران ۱۲-۴۶۶س۶۹ بنام جواد خدمتگذار قوشخانه به ش موتور HFC۴GA۳-۴DN۰۰۰۲۱۵۱ به ش شاسی NAKPL۸۱۱۸NB۱۰۳۶۴۲ مفقودوفاقد اعتبار است
۲۰۹۳۴۹

کارت پژو ۲۰۷۱ TU۵ P مدل ۱۴۰۴ به ش پلاک ایران ۴۰-۲۸۹ب۶۲ به ش موتور ۱۸۵B۰۱۵۰۵۹۳ به ش شاسی NAAR۴۳H۵ESDL۷۳۳۲۸ بنام منوچهر طاهری مفقود و فاقد اعتبار است
۲۰۹۳۳۹

(۳۶۹۵) برگ سبز خودروی سواری سایپا تیپ ۱۳۱LE مدل ۱۳۹۲ به رنگ سفید-روغنی به شماره موتور ۴۹۹۹۸۸۲ و شماره شاسی NAS۴۱۱۱۰۰D۴۹۱۶۶۸۵ به شماره پلاک ایران ۳۶-۶۲۲ل ۴۳ مفقود و فاقد اعتبار میباشد.
۲۰۹۳۳۴

دفتر چه ثبت ساعت پلیس راه بنام جعفر سینائی فرزند محمد علی به شماره ملی ۰۷۳۱۷۷۶۸۷۹ به شماره شناسنامه ۱۰۱۴ صادر ه از مشهد خراسان رضوی به شماره ثبت ۹۴۰۷۲۱۸۶۷۵ مفقود شده و از درجه اعتبار ساقط میباشد
۲۰۹۳۳۲

فاکتور هولوگرام دار و برگه اصلی مجوز تعویض اتاق راهور تیبا ۲ به شماره شاسی NAS۸۲۱۱۰۰J۱۱۵۴۴۳۶ مفقود شده و فاقد هر گونه ارزش و اعتبار می باشد.
۲۰۹۳۲۳

برگ سبز خودرو پژو پارس مدل ۱۳۸۶ به شماره پلاک ۷۴ایران۶۸۹ب۵۱ و شماره موتور ۱۲۴۸۶۱۹۰۶۹۰ و شماره شاسی ۵۰۳۴۰۵۴۶ به نام علی رجبی مفقود و فاقد اعتبار است
۲۰۹۳۰۵

برگ سبز موتورسیکلت رامیس به شماره انتظامی ۱۲۶۷۵_۷۷۴ و شماره موتور ۰۰۲۷۲۱ و شماره تنه ۹۴۰۰۲۶۱ بنام حسین حیدر پور مفقود و فاقد اعتبار است
۲۰۹۲۹۹

برگ سبز خودرو کوییک مدل ۱۴۰۰ به ش پلاک ۷۴ایران۵۵۷ی۶۳ و ش موتور M۱۵۹۱۸۱۷۳۰ و ش شاسی NAS۸۴۱۱۰۰M۳۳۶۳۷۹۱ به نام محمد ابراهیمی مفقود و فاقد اعتبار است
۲۰۹۲۹۸

برگ سبز موتورسیکلت زیگما به شماره انتظامی ۶۱۵۸۹_۷۷۲ و شماره موتور ۳۰۰۰۹۶۰ و شماره تنه ۹۱۰۰۹۲۲ بنام طاهر مظفری پور مفقود و فاقد اعتبار است
۲۰۹۲۹۷

برگ سبز خودرو شاهین مدل ۱۴۰۱ به شماره پلاک ۱۲ایران۳۸۴ص۲۸ و شماره موتور M۱۵TC/۲۰۵۱۸۴۲ و شماره شاسی NAS۱۱۱۱۰۰N۱۰۵۱۶۴۷ به نام مریم رحمانی ترشیزی مفقود و فاقد اعتبار است
۲۰۹۲۹۵

برگ سبز دناEF۷Pمدل۱۴۰۵سفید به شماره انتظامی ایران۵۲-۵۹۶س۷۸ به شماره موتور ۱۴۷H۰۹۷۹۰۲۲ و شماره شاسی NAAW۹۱HKATDS۰۲۳۶۶ بنام سارا بنی اسدی مقدم مفقود وفاقد اعتبار می باشد
۲۰۹۲۶۶

برگ سبز و کارت خودرو دوو سیلو مدل ۱۳۸۱ ش انتظامی ۳۶- ۲۲۳ ب ۵۳ ش موتور ۸۵۵۷۳۰ ش شاسی IR۸۱۱۶۵۰۴۵۴۴۳ بنام سیامک یزدی مفقود شده و فاقد اعتبار است
۲۰۹۲۶۴

برگ سبز خودرو پراید مدل ۱۳۷۹ ش انتظامی ۲۲-۱۲۷ و ۴۲ ش موتور ۰۰۱۷۸۵۵۷ ش شاسی S۱۴۱۲۲۷۹۶۵۳۸۹۳ بنام رقیه نعیمی قلی مشهد مفقود شده و فاقد اعتبار است
۲۰۹۲۶۱

سند کمپانی و برگ سبز وانت مزدا مدل ۸۳ به ش پلاک ایران ۱۲-۴۹۴ب۱۹ به ش موتور ۴۶۴۹۱۹ به ش شاسی ۸۳NSPE۰۰۹۸۵ بنام محمود دائمی مفقود و فاقد اعتبار است
۲۰۹۲۵۸

سند مالکیت (برگ سبز) تراکتور کشاورزی ITM۴۷۵ مدل ۹۴ به رنگ قرمز _روغنی و شماره موتور:MT۴A۲W۱۷۱۴C به شماره شاسی: N۳HKTAD۲CFEQ۰۶۹۶۵ و شماره پلاک ۱۲_۲۸۲ ک ۱۷ به مالکیت محمود مفتخر مفقود شده و از درجه اعتبار ساقط گردیده است
۲۰۹۲۳۵

برگ سبز پژو ۲۰۷ I-MT مدل ۹۷ به ش پلاک ایران ۳۶-۲۵۷ط۸۸ به ش موتور ۱۷۹B۰۰۲۱۱۴۷ به ش شاسی NAAR۰۳FE۵JJ۶۳۰۷۶۰ بنام مجید افشار مفقود و فاقد اعتبار است
۲۰۹۲۳۱

سند کمپانی و برگ سبز و کارت پژو پارس XU۷مدل ۹۸ به ش پلاک ایران ۱۲-۷۲۱ج۳۸ به ش موتور ۱۲۴K۱۴۰۸۷۹۸ به ش شاسی NAAN۰۱CE۸KH۲۲۱۲۹۵ بنام رسول اکبرپور بهره مفقود وفاقد اعتبار است
۲۰۹۱۹۳

سند کمپانی و برگ سبز و کارت سواری سپند پی کی آی مدل ۸۳ به ش پلاک ایران ۳۶-۹۸۶د۴۴ به ش موتور M۱۳۹۲۶۹۰۰ به ش شاسی ۳۰۳۸۱۹۰ بنام مرجان علیزاده بهابادی مفقود و فاقد اعتباراست
۲۰۹۱۶۵

بر گ سبز موتور سیکلت پیشرو پیام JC۱۲۵نقره ای مدل۱۳۸۸ به شماره انتظامی ۴۸۴۵۴-۷۶۱ به شماره موتور۱۵۳FMI۰۸۰۱۲۴۵۷ و شماره تنه NCR***۱۲۵H۸۸۵۴۹۵۴ بنام صادق وفادار فازمفقود وفاقد اعتبار می باشد
۲۰۹۱۶۴

سند کمپانی و برگ سبز پراید ۱۳۲ مدل ۸۸ به ش پلاک ایران ۱۲-۹۷۲و۵۵ به ش موتور ۲۷۹۵۷۳۴ به ش شاسی S۱۴۲۲۲۸۸۰۵۳۱۰۳ بنام سید مهدی موسوی مفقود و فاقد اعتباراست
۲۰۹۱۶۲

برگ سبز و سند و کارت سواری سایپا ۱۳۱ مدل ۹۱ به شماره پلاک ۴۲ ایران ۹۵۵ س ۱۳ و شماره موتور ۴۷۷۵۶۶۴ و شماره شاسی S۱۴۱۲۲۹۱۱۶۸۹۲۵ به نام علیرضا عارف پور به شماره ملی ۰۷۷۰۲۸۳۷۰۵ مفقود و فاقد اعتبار است.
۲۰۹۱۵۹

برگ سبز سواری سایپا مدل ۱۳۹۰ مشکی به شماره پلاک ۳۶ ایران ۱۹۴ ق ۲۶ و شماره ملی ۰۹۰۲۴۸۵۹۸۹ و شماره موتور ۴۴۱۵۴۲۱ و شماره شاسی S۱۴۱۲۲۹۰۰۳۱۸۷۵ به نام غلامرضا خرم پور مفقود و اعتبار ندارد.
۲۰۹۱۵۶

سند کمپانی و کارت و برگ سبز پرایدمدل ۷۷ به ش پلاک ایران ۴۲-۸۷۹ق۶۴ به ش شاسی S۱۴۴۲۲۷۷۱۴۷۰۴۵ به ش موتور ۰۰۰۸۶۳۷۳ بنام فاطمه نوائی مفقود و فاقد اعتبار است
۲۰۹۱۵۳

گذرنامه عراقی بنام خانم سوزان فالح فاضل مفقود و فاقد اعتبار است. از یابنده خواهشمند است به کنسولگری عراق تحویل دهد.
۲۰۹۱۴۸

کارت سبز ماشین، سند ماشین پرایدجی تی ایکس آی سفید شیری روغنی مدل ۱۳۸۴ به شماره انتظامی ایران۳۲-۵۸۶ص۴۴ به شماره موتور ۰۱۱۴۳۲۸۵ و شماره شاسی S۱۴۱۲۲۸۴۵۲۴۳۴۱ بنام محمد محمدی مفقود وفاقد اعتبار می باشد
۲۰۹۱۴۳

بر گ سبز ساینا SMTمدل۱۴۰۱سفید روغنی به شماره انتظامی ایران۷۴-۷۹۷ب۲۶ به شماره موتور M۱۵/۹۸۱۹۳۱۲ و شماره شاسی NAS۸۵۱۱۰۰N۵۷۷۶۹۹۵ بنام مهدی صادقیان آژیری مفقود وفاقد اعتبار می باشد
۲۰۹۱۳۴

پاسپورت عراقی
بنام احمد محسن خلف الرکابی مفقود شده و فاقد اعتبار است از یابنده تقاضا می شود به کنسولگری عراق تحویل نماید
۲۰۹۱۲۹

بر گ سبز وسند کمپانی و کارت موتورسیکلت آپاچی RTR۱۶۰مشکی ۱۶۰سی سی مدل۱۳۹۸ به ش انتظامی ۷۵۲۳۹-۱۳۷ به ش موتور AE۵GJ۲۵۰۰۳۰۵ و شماره تنه N۱۴PBAJLEK۱B۱۰۲۹۰ بنام رضا فرجامی مفقود گردیده وفاقد اعتبار می باشد
۲۰۹۱۲۴

برگ سبز پراید هاچ بک مدل ۱۳۷۷ سفید به شماره انتظامی ایران ۳۶ - ۶۴۶ ط ۹۷ شماره موتور ۰۰۰۵۷۰۴۰ و شماره شاسی S۱۴۴۲۲۷۷۱۴۲۶۴۱ بنام سید محمد زینلیان مفقود گردیده و فاقد اعتبار می باشد
۲۰۹۱۲۳

برگ سبز و کارت خودرو جک S۵ مدل ۹۵ به ش پلاک ایران ۷۴-۱۳۷ب۶۹ بنام معصومه مهرابی الکوئی به ش شاسی NAKSH۷۳۲XGB۱۲۴۹۲۵ به ش موتور HFC۴GA۳۱DG۰۰۰۰G۱۹ مفقود و فاقد اعتبار است
۲۰۹۱۲۲

بر گ سبز هاچ بک پژو۲۰۶TU۵مشکی متالیک مدل ۱۳۹۵ به شماره انتظامی ایران۴۴-۶۲۵س۱۱ به شماره موتور ۱۶۳B۰۲۴۵۵۵۱ و شماره شاسی NAAP۱۳FE۴GJ۸۵۸۴۴۱ بنام دانوش کاظم زاده دربان مفقود وفاقد اعتبار می باشد
۲۰۹۱۲۱

آگهی مفقودی پروانه بهره برداری
بدین وسیله اعلام می گردد پروانه بهره برداری به شماره ۶/۱۰۳۸۳ صادره مورخ ۱۳۸۹/۱/۸ به نام کارخانه آسفالت سنگ بست (شهید مطهری) مربوط به اداره کل راهداری وحمل ونقل جاده ای استان خراسان رضوی به شناسه ملی ۱۴۰۰۳۲۳۲۷۷۰ مفقود گردیده و ازدرجه اعتبار ساقط می باشد. بدیهی است در صورت یافت شدن، فاقد هر گونه اعتبار و ارزش قانونی خواهد بود.
۲۰۹۰۰۷

برگ سبز و سند سفید موتورسیکلت پیشرو مدل ۱۴۰۳ به شماره پلاک ۸۵۹ایران ۲۶۶۵۲ و شماره موتور ۰۱۲۵N۵P۰۲۳۰۵۶ و شماره تنه N۵PAFKKDDRAG۰۴۴۱۱ به نام محمدرضا بوژمهرانی مفقود و فاقد اعتبار است
۲۰۹۱۲۰

پلاک و برگ سبز موتورسیکلت مدل ۱۳۹۵ به شماره پلاک ۷۷۴ایران ۶۲۷۳۷ و شماره موتور ۰۱۲۵N۲N۳۹۹۷۳۷ و شماره شاسی N۲N***۱۲۵R۹۵۱۲۴۰۶ به نام سجاد جرست مفقود و فاقد اعتبار است
۲۰۹۱۱۶

برگ سبز، سند کمپانی و کارت موتورسیکلت پرواز مدل ۱۴۰۲ به ش پلاک ۸۵۷-۶۸۹۵۳ بنام مجتبی یوسفی چاهک به ش موتور ۰۱۹۶N۱۴۱۲۸۸۵۲ به ش شاسی N۱۴BVPKNEP۱۷۱۱۷۳۷ مفقود و فاقد اعتبار است
۲۰۹۱۱۵

اداره کل ثبت اسناد و املاک استان خراسان رضوی –اداره ثبت اسناد و املاک حوزه ثبت ملک کاشمر
هیات موضوع قانون تعیین تکلیف وضعیت ثبتی اراضی و ساختمانهای فاقد سند رسمی
آگهی موضوع ماده ۳ قانون و ماده ۱۳ آئین نامه قانون تعیین تکلیف وضعیت ثبتی و اراضی و ساختمانهای فاقد سند رسمی

برابر رای شماره ۱۴۰۵۶۰۳۰۶۰۱۲۰۰۲۲۲۳ هیات اول کلاسه ۱۴۰۴ – ۲۳۶۵ موضوع قانون تعیین تکلیف وضعیت ثبتی اراضی و ساختمانهای فاقد سند رسمی مستقر در واحد ثبتی حوزه ثبت ملک کاشمر تصرفات مالکانه بلامعارض متقاضی هادی یکتاپرست به شناسنامه شماره ۶ کدملی ۰۹۰۲۶۰۵۷۹۸ صادره کاشمر فرزند محمد در ششدانگ یک قطعه زمین مزروعی به مساحت ۱۳۱۳.۰۰ متر مربع پلاک ثبتی ۱۳ فرعی از ۹۰ اصلی واقع در خراسان رضوی بخش ۲ حوزه ثبت ملک کاشمر، خریداری از مالک رسمی ذبیح اله روحانی محرز گردیده است. لذا به منظور اطلاع عموم مراتب در دو نوبت به فاصله ۱۵ روز آگهی میشود در صورتی که اشخاص نسبت به صدور سند مالکیت متقاضی اعتراضی داشته باشند میتوانند از تاریخ انتشار اولین آگهی به مدت دو ماه اعتراض خود را به این اداره تسلیم و پس از اخذ رسید، ظرف مدت یک ماه از تاریخ تسلیم اعتراض، دادخواست خود را به مراجع قضایی تقدیم نمایند. بدیهی است در صورت انقضای مدت مذکور و عدم وصول اعتراض طبق مقررات سند مالکیت صادر خواهد شد. شناسه آگهی : ۲۲۶۹۱۳۳ شماره م الف : ۱۷۱۶ تاریخ انتشار نوبت اول : ۱۴۰۵/۰۶/۱۴ تاریخ انتشار نوبت دوم : ۱۴۰۵/۰۶/۲۹

احمد جهانگیر – رئیس ثبت اسناد و املاک
۲۰۵۸۷۴

آگهی اختصاصی موضوع قانون تعیین تکلیف وضعیت ثبتی اراضی و ساختمان های فاقد سند رسمی

برابر ماده۳ و ماده۱۳ آئین نامه قانون تعیین تکلیف برابر رای صادره هیئت موضوع قانون تعیین تکلیف وضعیت ثبتی اراضی و ساختمانهای فاقد سند رسمی مستقر در واحد ثبتی تصرفات مالکانه بلا معارض کلاسه ۱۴۰۳۱۱۴۴۱۲۰۰۱۰۰۰۷۹۴ تقاضای آقای مهدی صالح آبادی به شماره شناسنامه ۲۲۷ و کدملی ۲۱۲۲۸۱۱۸۴۶ فرزند علی اکبر در ششدانگ یک قطعه زمین با بنای احداثی که ۲ دانگ مشاع از ششدانگ عرصه آن وقف است بمساحت۷۶۰.۹۳ متر مربع از پلاک شماره ۲۶۴– اصلی واقع در اراضی انجیراب بخش دو حوزه ثبت گرگان طبق رای صادره حکایت از انتقال از مالک رسمی به متقاضی دارد. لذا به منظور اطلاع عموم مراتب در دو نوبت به فاصله پانزده روز آگهی می شود از این رو اشخاصی که نسبت به صدور سند مالکیت متقاضی اعتراض داشته باشند می توانند از تاریخ انتشار اولین آگهی بمدت دو ماه اعتراض خود را با ذکر شماره پرونده به این اداره تسلیم و پس از اخذ رسید ظرف مدت یکماه از تاریخ تسلیم اعتراض به مرجع ثبتی دادخواست خود را به مرجع ذیصلاح قضائی تقدیم نماید. شناسه اگهی : ۲۲۶۸۸۴۷ تاریخ انتشار نوبت اول: ۱۴۰۵/۰۶/۱۴ تاریخ انتشار نوبت دوم: ۱۴۰۵/۰۶/۲۹

جواد پورمند رییس اداره ثبت اسناد و املاک منطقه ۱ گرگان
۲۰۵۸۴۵

اداره ثبت اسناد و املاک حوزه ثبت ملک بوکان
هیات موضوع قانون تعیین تکلیف وضعیت ثبتی اراضی و ساختمانهای فاقد سند رسمی
آگهی موضوع ماده ۳ قانون و ماده ۱۳ آئین نامه قانون تعیین تکلیف وضعیت ثبتی و اراضی و ساختمانهای فاقد سند رسمی

برابر رای شماره ۱۴۰۵۶۰۳۱۳۰۱۰۰۱۱۲۲۲ هیات اول موضوع قانون تعیین تکلیف وضعیت ثبتی اراضی و ساختمانهای فاقد سند رسمی مستقر در واحد ثبتی حوزه ثبت ملک بوکان تصرفات مالکانه بلا معارض متقاضی آقای کامل سانیار فرزند غفور بشماره شناسنامه ۲۹۲۰۲۴۹۲۹۰ در ششدانگ یک باب خانه به مساحت ۱۹۹/۱۸ متر مربع قسمتی از پلاک ۱۳۴ – اصلی واقع در بوکان – شهرک پردیس – بلوار ۳۰ متری محرز گردیده است که برای آن پلاک ثبتی ۳۸۰/۱۳۴ – اصلی اختصاص یافته است لذا به منظور اطلاع عموم مراتب در دو نوبت به فاصله ۱۵ روز آگهی می شود در صورتی که شخاص نسبت به صدور سند مالکیت متقاضی اعتراضی داشته باشند می توانند از تاریخ انتشار اولین آگهی به مدت دو ماه اعتراض خود را به این اداره تسلیم و پس از اخذ رسید ظرف مدت یک ماه از تاریخ تسلیم اعتراض دادخواست خود را به مراجع قضایی تقدیم نمایند. بدیهی است در صورت انقضای مدت مذکور و عدم وصول اعتراض طبق مقررات سند مالکیت صادر خواهد شد.شناسه اگهی : ۲۲۶۶۲۷۰ تاریخ انتشار نوبت اول : ۱۴۰۵/۰۶/۱۴ تاریخ انتشار نوبت دوم : ۱۴۰۵/۰۶/۲۹

خالد خانه بیگی– رئیس ثبت اسناد و املاک بوکان
۲۰۵۶۵۴

اداره ثبت اسناد و املاک حوزه ثبت ملک سنگر
هیات موضوع قانون تعیین تکلیف وضعیت ثبتی اراضی و ساختمانهای فاقد سند رسمی
آگهی موضوع ماده ۳ قانون و ماده ۱۳ آئین نامه قانون تعیین تکلیف وضعیت ثبتی و اراضی و ساختمانهای فاقد سند رسمی

برابر رای شماره ۱۴۰۵۶۰۳۱۸۰۱۸۰۰۷۰۸۴ مورخ ۱۴۰۵.۰۵.۰۸ هیات اول دوم موضوع قانون تعیین تکلیف وضعیت ثبتی اراضی و ساختمانهای فاقد سند رسمی مستقر در واحد ثبتی حوزه ثبت ملک سنگر تصرفات مالکانه بلا معارض متقاضی خانم آریتا علیزاده فشتامی فرزند اکبر بشماره شناسنامه ۱۱۱ صادره از در شش دانگ یک قطعه زمین مشجر به مساحت ۶۷۵.۲۴ متر مربع پلاک فرعی ۱۴۸ از ۳۵ اصلی مفروز و مجزی شده از پلاک ۲ و ۵ و۷ فرعی از ۳۵ اصلی بخش ۴ گیلان واقع در فشتام خریداری از مالک رسمی محرز گردیده است. لذا به منظور اطلاع عموم مراتب در دو نوبت به فاصله ۱۵ روز آگهی می شود در صورتی که اشخاص نسبت به صدور سند مالکیت متقاضی اعتراضی داشته باشند می توانند از تاریخ انتشار اولین آگهی به مدت دو ماه اعتراض خود را به این اداره تسلیم و پس از اخذ رسید ظرف مدت یک ماه از تاریخ تسلیم اعتراض دادخواست خود را به مراجع قضایی تقدیم نمایند. بدیهی است در صورت انقضای مدت مذکور و عدم وصول اعتراض طبق مقررات سند مالکیت صادر خواهد شد. م الف ۴۰۹۴ شناسه آگهی ۲۲۶۶۵۹۴ تاریخ انتشار نوبت اول :۱۴۰۵.۰۶.۱۴ تاریخ انتشار نوبت دوم :۱۴۰۵.۰۶.۲۹

یداله قاسم زاده – رئیس ثبت اسناد و املاک
۲۰۵۶۵۲

آگهی موضوع ماده ۳ و ۱۳ آئین نامه قانون تعیین و تکلیف وضعیت ثبتی اراضی و ساختمانهای فاقد سند رسمی

برابر رای هیات مندرج در پرونده موضوع قانون تعیین و تکلیف وضعیت ثبتی اراضی و ساختمانهای فاقد سند رسمی مستقر در واحد ثبتی ناحیه دو رشت، تصرفات مالکانه بلا معارض خانم آذر محسنی خرمی فرزند خیراله به میزان دودانگ مشاع از ششدانگ یک قطعه زمین مشتمل بر بنای احداثی به مساحت ۲۱۲.۹۵ مترمربع به شماره پلاک فرعی ۳۹۲۰ مفروز مجزی از پلاک از۷۲ از اصلی ۴۴ واقع در قریه نخودچر بخش چهار رشت خریداری مع الواسطه از مالک رسمی آقای بزرگ خوشه چین محرز گردیده است، لذا به منظور اطلاع عموم مراتب در دو نوبت به فاصله ۱۵ روز آگهی میشود در صورتی که اشخاص نسبت به صدور سند مالکیت متقاضی اعتراضی داشته باشند ، میتوانند از تاریخ انتشار اولین آگهی به مدت دو ماه اعتراض خود را به این اداره تسلیم و پس از اخذ رسید ظرف مدت یک ماه از تاریخ تسلیم اعتراض دادخواست خود را به مراجع قضایی تقدیم نمایند بدیهی است در صورت انقضای مدت مذکور و عدم وصول اعتراض طبق مقررات سند مالکیت صادرخواهد شد. م الف ۴۱۱۸ شناسه اگهی ۲۲۶۷۱۰۹ تاریخ انتشار نوبت اول ۱۴۰۵.۰۶.۱۴ تاریخ انتشار نوبت دوم:۱۴۰۵.۰۶.۲۹

علی غلامعلی زاده رودکلی رئیس ثبت اسناد و املاک ناحیه دو رشت
۲۰۵۶۳۴

آگهی موضوع ماده ۳ و ۱۳ آئین نامه قانون تعیین و تکلیف وضعیت ثبتی اراضی و ساختمانهای فاقد سند رسمی

برابر رای هیات مندرج در پرونده موضوع قانون تعیین و تکلیف وضعیت ثبتی اراضی و ساختمانهای فاقد سند رسمی مستقر در واحد ثبتی ناحیه دو رشت، تصرفات مالکانه بلا معارض خانم زینب محسنی خرمی فرزند خیراله به میزان دودانگ مشاع از ششدانگ یک قطعه زمین مشتمل بر بنای احداثی به مساحت ۲۱۲.۹۵ مترمربع به شماره پلاک فرعی ۳۹۲۰ مفروز مجزی از پلاک از۷۲ از اصلی ۴۴ واقع در قریه نخودچر بخش چهار رشت خریداری مع الواسطه از مالک رسمی آقای بزرگ خوشه چین محرز گردیده است، لذا به منظور اطلاع عموم مراتب در دو نوبت به فاصله ۱۵ روز آگهی میشود در صورتی که اشخاص نسبت به صدور سند مالکیت متقاضی اعتراضی داشته باشند ، میتوانند از تاریخ انتشار اولین آگهی به مدت دو ماه اعتراض خود را به این اداره تسلیم و پس از اخذ رسید ظرف مدت یک ماه از تاریخ تسلیم اعتراض دادخواست خود را به مراجع قضایی تقدیم نمایند بدیهی است در صورت انقضای مدت مذکور و عدم وصول اعتراض طبق مقررات سند مالکیت صادر خواهد شد.م الف ۴۱۱۹ شناسه اگهی ۲۲۶۷۱۱۲ تاریخ انتشار نوبت اول ۱۴۰۵.۰۶.۱۴ تاریخ انتشار نوبت دوم:۱۴۰۵.۰۶.۲۹

علی غلامعلی زاده رودکلی رئیس ثبت اسناد و املاک ناحیه دو رشت
۲۰۵۶۳۲

آگهی موضوع ماده ۳ قانون و ماده ۱۳ آیین نامه قانون تعیین تکلیف وضعیت ثبتی و اراضی و ساختمان های فاقد سند رسمی

برابر آرا صادره هیاتهای موضوع قانون تعیین تکلیف وضعیت ثبتی اراضی و ساختمانهای فاقد سند رسمی مستقر در واحد ثبتی منطقه غرب اصفهان تصرفات مالکانه و بلامعارض متقاضیان محرز گردیده است لذا مشخصات متقاضیان و املاک مورد تقاضا به شرح زیر به منظور اطلاع عموم در دو نوبت به فاصله ۱۵ روز آگهی میشود. در صورتی که اشخاص نسبت به صدور سند مالکیت متقاضیان اعتراضی داشته باشند می توانند از تاریخ انتشار اولین آگهی به مدت دو ماه اعتراض خود را به اداره ثبت اسناد و املاک تسلیم و پس از اخذ رسید ظرف مدت یکماه از تاریخ تسلیم اعتراض دادخواست خود را به مرجع قضایی تقدیم نماید.
ردیف –۱ برابر رأی شمار ۸۶۷۰ مورخ ۱۴۰۵/۰۴/۲۷ هیأت اول لذا مالکیت آقای / ابوالفضل اسداللهی دهقی به شناسنامه شماره ۵۴۳ کدملی ۱۲۸۹۱۷۲۵۴۴ صادره فرزند فتح اله در ششدانگ یکباب ساختمان به مساحت ۲۴۳,۱۶ متر مربع پلاک شماره ۳۲ اصلی واقع در اصفهان بخش ۱۴ حوزه ثبت ملک غرب اصفهان از مالکیت حسین حقیقی زاده مارچینی فرزند محمد رحیم سند ۳۶۹۶ مورخ ۲۹,۲,۲۴ دفترخانه ۲۹ اصفهان و ۵۵۵۹۸ مورخ ۳۰,۷,۱۶ دفترخانه ۶ اصفهان و نامه ۱۶,۱۴۰۵,۸۳۰۸ مورخ ۱۴۰۵,۳,۹ اداره راه و شهرسازی تائید محرز گردیده است شناسه آگهی:۲۲۶۷۱۸۱ تاریخ انتشار نوبت اول :۱۴۰۵/۰۶/۱۴ تاریخ انتشار نوبت دوم :۱۴۰۵/۰۶/۲۹

احمد کاشف رئیس منطقه ثبت اسناد و املاک غرب اصفهان
۲۰۵۶۳۰